

A mon ami Vladimir Schilovsky

[Владимиру Шилловскому]

№ 1

# NOCTURNE

[Ноктюрн]

Соч. 10, № 1 [1871 г.]

Andante cantabile

The first system of musical notation consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower in bass clef. The music begins with a piano (*p*) dynamic and a *dolce* marking. The melody in the right hand features a sixteenth-note triplet marked with a '6' and a slur. The bass line provides a steady accompaniment.

The second system continues the piece with similar melodic and accompanimental patterns. The right hand features flowing sixteenth-note passages, and the left hand maintains a consistent rhythmic accompaniment.

The third system shows further development of the musical themes. The right hand continues with intricate sixteenth-note figures, and the left hand provides harmonic support.

The fourth system continues the melodic and accompanimental lines. The right hand features a sixteenth-note triplet marked with a '6' and a slur.

The fifth and final system on this page begins with a mezzo-forte (*mf*) dynamic. It includes a *cresc.* (crescendo) marking. The right hand continues with sixteenth-note passages, and the left hand provides accompaniment.

dim. pp

con grazia e sentimento \*)

pp

cresc.

mf p cresc. mf p mf

f

f p

5

p 5

5

mf cresc.

\*) B asterisco: „Con grazia e sentimento“ Ker.

dim. pp

pp leggiero mf

pp

p poco cresc.

dim. p pp

№ 2  
HUMORESQUE

[Юмореска]

Соч. 10, № 2 [1871 г.]

Allegretto scherzando

mf

p cresc.

ff

staccato p cresc.

ff p staccato

В авторстве: „ > ”

*cresc.* *p*

*Semplice ma espr.*

*mf* *dim* *p* *pp*

*rit.*

*poco cresc.* *sf*

*a tempo*

*p*

\*) См. прим. на следующей странице.

*pp*

*ritard.* *a tempo*

*poco cresc.* *mf* *pp*

*rit.* *a tempo*

*poco più f* *mf*

*crescendo*

*p*

\*) Не смотря на полную аналогию этого такта с таким же тактом на стр.86 в автографе и во всех изданиях в первом случае верхняя нота „F<sup>4</sup>“ - восьмая, во втором - четверть, однако в авторском переводе для скрипки с ф-п. в обоих случаях четверть с точкой.

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The music consists of chords and melodic lines. A dynamic marking *f* is present in the first measure.

Second system of musical notation. The treble clef part is marked *staccato* and *p*. The bass clef part has a *crescendo* marking.

Third system of musical notation. The treble clef part is marked *sempre staccato*. The bass clef part has markings *poco a poco diminuendo*.

Fourth system of musical notation, primarily in the bass clef. A dynamic marking *pp* is present.

Fifth system of musical notation, primarily in the treble clef, ending with a double bar line.